# Biographical Details of Directors 董事之詳細履歷

#### **Executive Directors**

**LAI Yiu Keung**, aged 53, is the chairman and managing director of the Company. He is the founder of the Group and has over 25 years of experience in the property business and construction industry. Prior to establishing the Group in 1980, Mr. Lai had eight years of experience as a planning designer of buildings in two architectural firms. He is currently responsible for the overall management, corporate strategy and daily operations of the Group.

**CHUNG Lai Ha**, aged 50, is the executive Director of the Company. She joined the Group in 1986 and has over 10 years' experience in property investment, specialising in property acquisition in urban areas. She is currently responsible for the Group's property investment. Madam Chung is the spouse of Mr. Lai Yiu Keung.

LAI Chi Kin, aged 54, is the executive Director of the Company in charge of the administration and legal matters of the Group. He has a bachelor's degree in history and a diploma in finance from the Chinese University of Hong Kong. Before joining the Group in 1993, he had 10 years of experience in property development as a senior executive of two property development companies in Hong Kong.

**KWOK Chong**, **Anthony**, aged 46, is the executive Director of the Company in charge of the marketing department. He has a bachelor's degree in geography from the University of Hong Kong and a professional diploma in real estate administration from the School of Professional and Continuing Education (SPACE) of the University of Hong Kong. He had 10 years of experience in the leasing and sale of properties in Hong Kong before joining the Group in 1993.

**KOH Tat Lee**, aged 37, is a director and the CEO of inworld Group Limited, a listed company in Hong Kong. Mr. Koh joined the Group in October 2000 and possesses more than ten years of experience in the telecommunications industry and has worked at Bell South and AT&T in the US and was promoted to technical director before he left AT&T. In addition, Mr. Koh was the vice

## 執行董事

黎耀強,現年五十三歲,為本公司之主席兼董事總經理。彼為本集團之創辦人,具有逾二十五年物業業務及建築行業經驗。在一九八零年成立本集團以前,黎先生曾在兩間建築公司出任樓宇規劃設計師逾八年。黎先生現時負責本集團之整體管理、公司策略及日常營運。

鍾麗霞,現年五十歲,為本公司之執行董事,於一九八六年加入本集團,積逾十年物業投資(尤其市區物業之收購方面)經驗,現時負責本集團之物業投資。鍾女士為黎耀強先生之配偶。

賴志堅,現年五十四歲,為主管本集團行政 及法律事務之執行董事。賴先生持有香港中 文大學歷史學士學位及財務文憑,於一九九 三年加入本集團,之前為香港兩間物業發展 公司之高級行政人員,積逾十年物業發展經 驗。

郭昶, 現年四十六歲, 為主管市場推廣部門之執行董事。郭先生持有香港大學地理學士學位及香港大學專業進修學院地產行政專業文憑,於一九九三年加入本集團前, 具有逾十年香港物業之租賃及銷售經驗。

許達利,現年三十七歲,為活力世界控股有限公司之董事及首席執行官,該公司為香港上市公司。許先生於二零零零年十月加盟本集團,擁有逾十年電訊業經驗,曾於美國Bell South及AT&T工作,在離開AT&T前更晉升至技術董事之職。此外,許先生曾任香港

### **Executive Directors** (Continued)

president of First Pacific Company Limited, a listed company in Hong Kong, in which he was primarily responsible for the telecommunications business. During his tenure at First Pacific, Mr. Koh founded Tuntex Telecom in Taiwan and assumed the post of president. Mr. Koh holds a double master degree in electrical engineering and industrial engineering from Columbia University in the US.

#### **Non-Executive Directors**

TSUI Tack Kong, aged 66, obtained a Diploma in Building from the Hong Kong Technical College (now known as Hong Kong Polytechnic University) in 1959 and a Postgraduate Diploma in Building Science from Liverpool University, United Kingdom in 1963. He is a Chartered Engineer, a Fellow of the Institution of Structural Engineers, a Member of the American Society of Civil Engineers and an Authorised Person and a Registered Structural Engineer under the Buildings Ordinance since 1964. He also served as the chairman of the Structural Division and one of the council members of the Hong Kong Institution of Engineers in the 1970's and 1980's. He also represented the Hong Kong Institution of Engineers for various liaison with the Buildings Department and the Fire Services Department of Hong Kong. Before starting his own practice as an Authorised Person and a Registered Structural Engineer and Development Consultant in 1973, he had worked in the structural engineering and construction field in the United Kingdom, the Hong Kong Government and China Light & Power Company Limited.

**SUN Zheng Quan**, aged 35, is the CEO of Guangdong Tekson Industry Co., Ltd. Mr. Sun joined the Group in September 2003.

## 執行董事(續)

上市公司第一太平有限公司之副主席,主要 負責電訊業務。在第一太平任職期間,許先 生於台灣創辦Tuntex Telecom及出任主席一 職。許先生持有美國哥倫比亞大學電機工程 及工業工程雙碩士學位。

## 非執行董事

**孫政權**,現年三十五歲,為廣東泰信實業有限公司總經理,孫先生於二零零三年九月加盟本集團。

# Biographical Details of Directors 董事之詳細履歷

# **Independent Non-Executive Directors**

**H0 John**, aged 57, is a practising solicitor in Hong Kong. He obtained a Bachelor of laws degree from the University of London. In 1972, he qualified as a solicitor in Hong Kong and joined a major firm of solicitors. Mr. Ho is a senior partner of John Ho & Tsui, Solicitors, and a director of Wong's Kong King International (Holdings) Limited and Wah Ha Realty Company Limited, both of which are listed on the Stock Exchange.

LING Kam Tong, Victor, aged 45, is the senior partner of Victor Ling & Partners, Certified Public Accountants. He holds a master's degree in business administration from the Asia International Open University (Macau) and is a fellow member of both the Association of Chartered Certified Accountants and the Hong Kong Society of Accountants. He has over 20 years of experience in public accounting practice. He is a member of the Association of Certified Fraud Examiners in the United States and Canada. Since 1995, he was appointed as the Professor of Zhongnam University of Accounting and Finance in Wuhan.

## 獨立非執行董事

何約翰,現年五十七歲,為香港執業律師,擁有倫敦大學法律學士學位。於一九七二年,何先生獲香港律師執業資格並加入一家大型律師行,現為John Ho & Tsui, Solicitors之高級合夥人,兼任王氏港建國際(集團)有限公司及華廈置業有限公司(兩家公司均於聯交所上市)之董事。

凌錦棠,現年四十五歲,為凌錦棠會計師事務所(執業會計師)之高級合夥人,持有東亞公開大學(澳門)工商管理碩士學位,並同時為英國公認會計師公會及香港會計師公會資深會員,具有逾二十年會計實務經驗。凌先生為美國及加拿大之Association of Certified Fraud Examiners成員,自一九九五年起獲委任為武漢中南會計及財務大學教授。